

32000D0684

L 283/36

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

9.11.2000

ROZHODNUTIE RADY A KOMISIE

z 12. októbra 2000

o uzatvorení protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej

(2000/684/ES, ESUO, Euratom)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 44 ods. 1, poslednú vetu ods. 2 článku 47, články 55, 57 ods. 2, 71, 80 ods. 2, 93, 94, 133 a 308, v súvislosti s druhou vetou jej článku 300 ods. 2 a s druhým pododsekom jej článku 300 ods. 3,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, najmä na jej článok 95,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, najmä na druhý odsek jej článku 101,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

so zreteľom na súhlas Rady podľa článku 101 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

po porade s Poradným výborom ESUO a so súhlasom Rady,

keďže:

- (1) Dohoda o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej ⁽²⁾, ktorá nadobudla platnosť 1. júla 1998, prispieva k dosiahnutiu cieľov Európskych spoločenstiev, pokiaľ predstavuje podstatnú súčasť stratégie Európskych spoločenstiev a ich členských štátov so zreteľom na Moldavsko.
- (2) Vzhľadom na to, že dohoda o partnerstve a spolupráci bola podpísaná pred rozšírením Európskej únie o Rakúsko, Fínsko a Švédsko, 15. mája 1997 bol podpísaný protokol s cieľom začleniť tri nové členské štáty do uvedenej dohody.

- (3) Bola dosiahnutá dohoda medzi stranami o predbežnom uplatňovaní protokolu zo strany Európskych spoločenstiev, Moldavskej republiky a všetkých členských štátov okrem Rakúska, Švédska, Fínska, Dánska a Portugalska.

- (4) Všetci signatári protokolu ho už ratifikovali,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Protokol k dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej, sa týmto schvaľuje v mene Európskeho spoločenstva, Európskeho spoločenstva uhlia a ocele a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Text protokolu je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Predseda Rady v mene Európskeho spoločenstva predloží oznámenie, ktoré ustanovuje článok 4 protokolu. Predseda Komisie predloží takéto oznámenie v mene Európskeho spoločenstva uhlia a ocele a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

V Bruseli 12. októbra 2000

Za Radu

predseda

H. VÉDRINE

Za Komisiu

R. PRODI

predseda

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 286, 22.9.1997, s. 82.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 181, 24.6.1998, s. 3.